

Deutsche Gemeinde in Finnland



Gottesdienst
zum Ersten Weihnachtstag 2021

Musik zum Eingang – alkumusiikki – inledningsmusik

Johann Sebastian Bach (1685–1750):

Sinfonia zur 2. Kantate des Weihnachtsoratoriums BWV 248

Begrüßung – tervehdysanat – välkomstord

Votum – hengellinen tervehdys – inledande välsignelse

Pastor: Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.

Gemeinde: **Amen.**

Pastor: Unsere Hilfe steht im Namen des Herrn,

Gemeinde: **der Himmel und Erde gemacht hat.**

Eingangslied – alkuvirsi – ingångspsalm: EG 24, 1–3

1 Vom Himmel hoch, da komm ich her.

Ich bring' euch gute neue Mär,
der guten Mär bring ich so viel,
davon ich singn und sagen will.

2 Euch ist ein Kindlein heut' geborn
von einer Jungfrau auserkorn,
ein Kindelein, so zart und fein,
das soll eu'r Freud und Wonne sein.

3 Es ist der Herr Christ, unser Gott,
Der will euch führn aus aller Not,
Er will eu'r Heiland selber sein,
Von allen Sünden machen rein.

Psalmgebet – päivän psalmi – psaltarpsalm: Psalm 96

Singet dem Herrn ein neues Lied;
singet dem Herrn, alle Welt!

**Singet dem Herrn und lobet seinen Namen,
verkündet von Tag zu Tag sein Heil!**

Erzählet unter den Heiden von seiner Herrlichkeit,
unter allen Völkern von seinen Wundern!

**Ihr Völker, bringet dar dem Herrn,
bringet dar dem Herrn Ehre und Macht!**

Bringet dar dem Herrn die Ehre seines Namens,
bringet Geschenke und kommt in seine Vorhöfe!

**Betet an den Herrn in heiligem Schmuck;
es fürchte ihn alle Welt!**

Sagt unter den Heiden: Der Herr ist König.
Er hat den Erdkreis gegründet, dass er nicht wankt. Er richtet die
Völker recht.

**Der Himmel freue sich, und die Erde sei fröhlich,
das Meer brause und was darinnen ist;**
das Feld sei fröhlich und alles, was darauf ist;

**jauchzen sollen alle Bäume im Walde vor dem Herrn; denn er
kommt, denn er kommt, zu richten das Erdreich.**

Er wird den Erdkreis richten mit Gerechtigkeit
und die Völker mit seiner Wahrheit.

Gloria Patri EG 24, 4: **Vom Himmel hoch**

Er bringt euch alle Seligkeit,
Die Gott der Vater hat bereit,
Daß ihr mit uns im Himmelreich
Sollt leben nun und ewiglich.

Schuldbekennntnis – synnintunnustukset – syndabekännelse

Kyrie eleison – Herra, armahda – kyrielitania EG 24, 8: **Vom Himmel hoch**

Sei mir willkommen, edler Gast!
Den Sünder nicht verschmähet hast
Und kommst ins Elend her zu mir,
Wie soll ich immer danken dir?

Gnadenzusage – synninpäästö – avlösning

Gloria in excelsis deo: EG 24, 14–15: **Vom Himmel hoch**

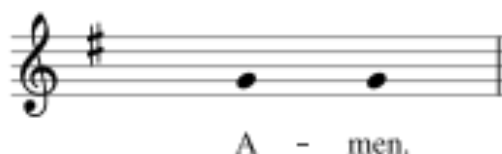
Davon ich allzeit fröhlich sei,
Zu springen, singen immer frei
Das rechte Susanne schon,
Mit Herzenslust den süßen Ton.
Lob, Ehr sei Gott im höchsten Thron,
Der uns schenkt seinen ein'gen Sohn.
Des freuen sich der Engel Schar
Und singen uns solch neues Jahr.

Salutatio

Pastor/in: Der Herr sei mit euch
Gemeinde: **Und mit deinem Geist.**

Gebet vor der Schriftlesung – päivän rukous – dagens bön

Gemeinde:



Erste Lesung – lukukappale – läsningen: Jesaja 52, 7–10

Graduallied – virsi – psalm: EG 45, 1–4

- 1 **Herbei, o ihr Gläubigen,**
fröhlich triumphierend,
o kommet, o kommet nach Bethlehem!
Sehet das Kindlein, uns zum Heil geboren!
O lasset uns anbeten, o lasset uns anbeten,
o lasset uns anbeten den König!
- 2 Du König der Ehren,
Herrscher der Heerscharen
verschmähst nicht, zu ruhen in Mariens Schoß.
Gott, wahrer Gott, von Ewigkeit geboren!
O lasset uns anbeten, o lasset uns anbeten,
o lasset uns anbeten den König!
- 3 Kommt, singt dem Herren,
o ihr Engelchöre,
frohlocket, frohlocket, ihr Seligen:
Ehre sei Gott im Himmel und auf Erden!
O lasset uns anbeten, o lasset uns anbeten,
o lasset uns anbeten den König!
- 4 Dir, der du bist heute
Mensch für uns geboren,
o Jesu, sei Ehre und Preis und Ruhm!
Dir, Fleisch gewordnes Wort des ew'gen Vaters!
O lasset uns anbeten, o lasset uns anbeten,
o lasset uns anbeten den König!

Halleluja



Evangeliumslesung – evankeliumi – evangelium

Lektor/in: Ankündigung des Evangeliums
Gemeinde: **Ehre sei dir, Herr.**
Lektor/in: Lesung aus Johannes 1, 1–5, 9–14
Gemeinde: **Lob sei dir, Christus.**

Glaubensbekenntnis – uskontunnustus – trosbekännelse

Wir glauben an den einen Gott,
den Vater,
den Allmächtigen,
der alles geschaffen hat,
Himmel und Erde,
die sichtbare und die unsichtbare Welt.

Und an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
aus dem Vater geboren vor aller Zeit:
Gott von Gott,
Licht vom Licht,
wahrer Gott vom wahren Gott,
gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater;
durch ihn ist alles geschaffen.

Für uns Menschen und zu unserm Heil ist er vom Himmel
gekommen,
hat Fleisch angenommen durch den Heiligen Geist
von der Jungfrau Maria und ist Mensch geworden.
Er wurde für uns gekreuzigt unter Pontius Pilatus,
hat gelitten und ist begraben worden,
ist am dritten Tage auferstanden nach der Schrift
und aufgefahren in den Himmel.
Er sitzt zur Rechten des Vaters
und wird wiederkommen in Herrlichkeit,
zu richten die Lebenden und die Toten;
seiner Herrschaft wird kein Ende sein.

Wir glauben an den Heiligen Geist,
der Herr ist und lebendig macht,
der aus dem Vater und dem Sohn hervorgeht,
der mit dem Vater und dem Sohn angebetet und verherrlicht wird,
der gesprochen hat durch die Propheten,
und die eine, heilige, christliche und apostolische Kirche.
Wir bekennen die eine Taufe zur Vergebung der Sünden.
Wir erwarten die Auferstehung der Toten
und das Leben der kommenden Welt.
Amen.

Credolied – virsi – psalm: EG 37, 1–2, 7–9

1 Ich steh an deiner Krippen hier,
o Jesu, du mein Leben;
ich komme, bring und schenke dir,
was du mir hast gegeben.
Nimm hin, es ist mein Geist und Sinn,
Herz, Seel und Mut, nimm alles hin
und laß dir's wohlgefallen.

2 Da ich noch nicht geboren war,
da bist du mir geboren
und hast mich dir zu eigen gar,
eh ich dich kannt, erkoren.
Eh ich durch deine Hand gemacht,
da hast du schon bei dir bedacht,
wie du mein wolltest werden.

7 Nehmt weg das Stroh, nehmt weg das Heu,
ich will mir Blumen holen,
dass meines Heilands Lager sei
auf lieblichen Violen;
mit Rosen, Nelken, Rosmarin
aus schönen Gärten will ich ihn
von oben her bestreuen.

8 Du fragest nicht nach Lust der Welt
noch nach des Leibes Freuden;
du hast dich bei uns eingestellt,
an unsrer Statt zu leiden,
suchst meiner Seele Herrlichkeit
durch Elend und Armseligkeit;
das will ich dir nicht wehren.

9 Eins aber, hoff ich, wirst du mir,
mein Heiland, nicht versagen:
dass ich dich möge für und für
in, bei und an mir tragen.
So laß mich doch dein Kripplein sein;
komm, komm und lege bei mir ein
dich und all deine Freuden.

Predigt – saarna – predikan

Predigtlied – virsi – psalm: EG 39 1–3, 7

- 1 **Kommt und lasst uns Christus ehren,**
Herz und Sinnen zu ihm kehren;
singet fröhlich, lasst euch hören,
wertes Volk der Christenheit.
- 2 Sünd und Hölle mag sich grämen,
Tod und Teufel mag sich schämen;
wir, die unser Heil annehmen,
werfen allen Kummer hin.
- 3 Sehet, was hat Gott gegeben:
seinen Sohn zum ewgen Leben.
Dieser kann und will uns heben
aus dem Leid ins Himmels Freud.
- 7 Schönstes Kindlein in dem Stalle,
sei uns freundlich, bring uns alle
dahin, da mit süßem Schalle
dich der Engel Heer erhöht.

Abkündigungen – kirkolliset tiedotukset – ilmoitukset

Kollekte am 1. Weihnachtstag, dem 25. Dezember 2021,
für das Sichern des Schulalltages der Taubstummenschule in Eritrea;
über die Organisation De Dövas Mission r.f.

Lied – virsi – psalm: EG 27 1–3

- 1 **Lobt Gott, ihr Christen, alle gleich**
in seinem höchsten Thron,
der heut' schließt auf sein Himmelreich
und schenkt uns seinen Sohn,
und schenkt uns seinen Sohn.
- 2 Er kommt aus seines Vater Schoß
und wird ein Kindlein klein,
er liegt dort elend, nackt und bloß
in einem Krippelein, in einem Krippelein.

3 Er äußert sich all' seiner G'walt,
wird niedrig und gering
und nimmt an sich ein's Knechts Gestalt,
der Schöpfer aller Ding', der Schöpfer aller Ding'.

Fürbitten – yhteinen esirukous – församlingens förbön:

(mit Liedruf EG 27,1)

Vaterunser – Isä meidän – Herrens bön

Vater unser im Himmel,
geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme.
Dein Wille geschehe,
wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung,
sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich
und die Kraft und die Herrlichkeit
in Ewigkeit.
Amen.

Sendung und Segen – siunaus – välsignelse

Musik – musiikki – musik

Arcangelo Corelli (1653–1713): *Sonate A–Dur Giga*

LITURGIE UND PREDIGT: PASTOR MATTI FISCHER

LESUNGEN: VIKARIN SOPHIE GESING MUSIK: KANTORIN AGNES GOERKE

KÜSTER TOBIAS PETRUZELKA

DEUTSCHE GEMEINDE IN FINNLAND (DELGIF), BERNHARDINKATU 4, 00130 HELSINKI

TELEFON +358 (0) 50 532 1975, E-MAIL DEUTSCHEGEMEINDE@EVL.FI

WWW.DEUTSCHEGEMEINDE.FI